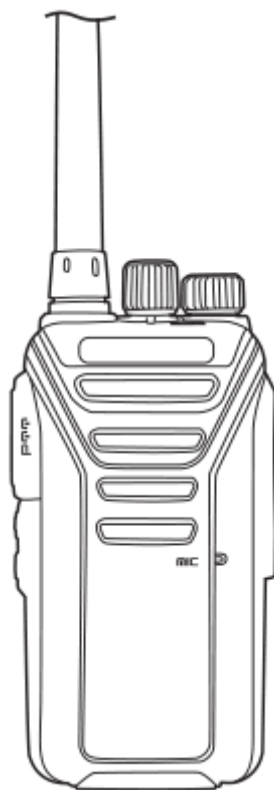


## Manual del usuario

Retevis RT27 walkie talkie



Función de escaneo

Bloqueo de canal ocupado

Transmisor de FM

Estimado usuario:

Bienvenido a usar nuestro transceptor portátil. Creemos que estará encantado de usarlo en nuestra vida cotidiana y en nuestro trabajo.

Este transceptor adopta tecnología de vanguardia, esperamos que esté satisfecho con su calidad y funciones. Este transceptor proporcionará comunicación bidireccional conveniente, rápida y confiable.

Nota:

1. Lea atentamente este manual antes de usar este transceptor.
2. No comunique o cargue este transceptor en áreas inflamables o explosivas y donde esté prohibida la comunicación por el transceptor (como una estación de servicio, un aeropuerto, etc.)
3. No utilice este transceptor sin licencia en áreas donde está prohibido por la ley local.
4. Asegúrese de que este transceptor evite el sol y evite colocarlo cerca de un calentador.
5. Asegúrese de que este transceptor evite las áreas polvorientas, húmedas y salpicadas y también evita la colocación en una superficie inestable.

6. Si el transceptor está humeando, retire inmediatamente la batería del transceptor y póngase en contacto con nuestra empresa o con el distribuidor local.
7. El trabajo de reparación de este transceptor es responsabilidad de los profesionales y técnicos, se prohíbe el desmontaje automático.

## Contenido

DESEMBALAJE Y VERIFICACIÓN DELEQUIPO .....	2
PREPARACIÓN .....	3
VISIÓN GENERAL .....	5
OPERACIONES BÁSICAS .....	6
FUNCIÓN VOX.....	7
FUNCIÓN DE ESCANEO.....	7
CTCSS y DCS.....	7
FUNCIONES AUXILIARES.....	7
DECLAMACIÓN DE CONFORMIDAD DE UE .....	8
ADVERTENCIA.....	8
ESPECIFICACIONES .....	12
CTCSS FRECUENCIAS (50 grupos) .....	12
DCS FRECUENCIAS (105 grupos) .....	13

## DESEMBALAJE Y VERIFICACIÓN DELEQUIPO

Recomendamos que abra la caja de embalaje y compruebe cuidadosamente el transceptor principal en la caja de embalaje y los accesorios suministrados. Si faltan artículos o se dañan durante el envío, comuníquese con el remitente o el distribuidor local.

### 1. Accesorio suministrado

Artículo	Cantidad
Correa de mano	1
Clip de cinturón	1
Batería	1
Cargador USB	1
Manual del usuario	1
Adaptador	1



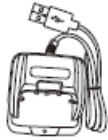
Correa de mano



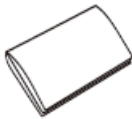
Batería



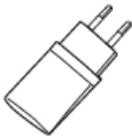
Clip de cinturón



Cargador USB



Manual del usuario



Adaptador

## PREPARACIÓN

### Nota:

- No cargue la batería durante largos períodos de tiempo  
Si la batería está completamente cargada a tiempo, deje de cargar. De lo contrario, la batería se puede sobrecalentar, fumar o prenderse fuego.
- No arroje la batería al horno de microondas ni a un recipiente de alta presión  
La batería puede sobrecalentarse, humearse o prenderse fuego.
- Evite la rotura de la electricidad y la descarga de líquido de la batería.  
Si la batería se escapa (o tiene un mal olor), manténgala alejada de cualquier área inflamable. El electrolito que se agota de la batería es fácil de incendiar, lo que provoca el humo de la batería o estalla repentinamente.
- No use una batería anormal  
Si la batería está dañada, tiene diferentes colores, formas irregulares o muestra inusual, quite la batería del cargador o la cámara y no la utilice.
- Utiliza un cargador estándar  
El cargador suministrado está especialmente diseñado para este transceptor solo, requiere una batería específica y segura.

### 1. Usa Li-ion batería

Cargue la batería antes de usarla.

Para evitar que la batería se descargue, retire la batería de la cámara cuando no la esté

usando y guárdela en un lugar fresco y seco.

Para almacenar la batería durante mucho tiempo

1. Retire la batería del equipo.
2. Si es posible, descargue la batería.
3. Reserve en un lugar seco y fresco a menos de 25 °C.

## **2. Característica de la batería**

La capacidad de la batería se reducirá paso a paso después de cargarse y descargarse después de un largo período de tiempo.

La batería se envejecerá incluso sin uso.

Esto costará más tiempo para cargar la batería en un lugar fresco y seco.

La vida útil de la batería se reducirá si se carga en un lugar más cálido. La batería envejece más rápido cuando se almacena en un lugar cálido. No deje la batería en el automóvil ni la coloque cerca de ningún calentador.

Si la duración de la batería se acorta, reemplácela incluso si está completamente cargada. Si la batería continúa cargando y descargando, el electrolito se desbordará.

## **3. Carga Li-ion batería**

Cuando el cargador está en funcionamiento, poner en la batería y asegúrese de que la batería está totalmente conectado. Si se enciende la luz roja, comienza la carga. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador se ilumina de color verde.

## **4. Instala/ Quita la batería**

Nota:

- No cortocircuite los terminales de la batería o no se deshaga de la batería al fuego.
- No intente desmontar la caja de la batería.
- No coloque la batería en condiciones peligrosas, de lo contrario la chispa podría causar una explosión.

Inserte la parte superior de la batería en las 2 primeras ranuras del transceptor, a continuación, empuje la batería hasta que escuche un "clic". (Foto 1)

Para extraer la batería, asegúrese de que el transceptor está apagado, presione el pestillo de la batería en la parte inferior del transceptor, quitar la parte inferior de la batería de la caja del transceptor y retire la batería. (Foto 2)

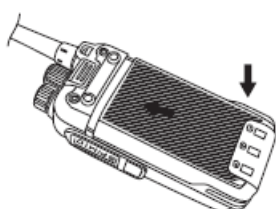


Foto1

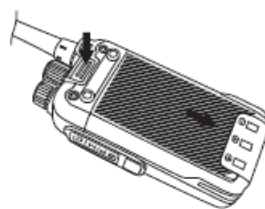


Foto2

## **5. Instale y quite el clip del cinturón**

Si es necesario, instale los tornillos provistos en el clip del cinturón en la parte posterior de la batería para facilitar el transporte. (foto 3)

Para quitar el clip del cinturón, quite los dos tornillos solamente.

## 6. Instale la correa de mano

Instale la correa para la muñeca en el medio del círculo del transceptor. (foto 4)

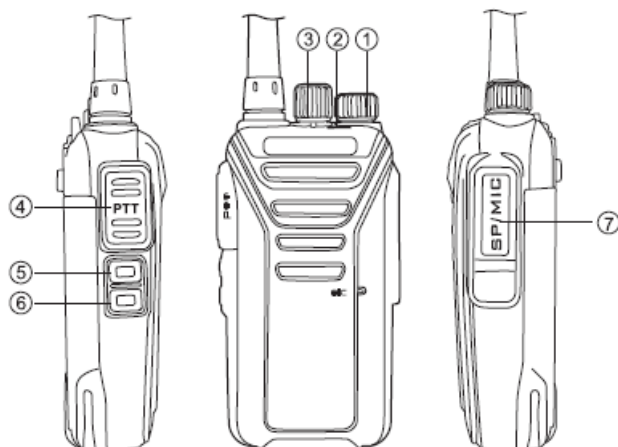


Foto3



foto4

## VISIÓN GENERAL



### 1. Botón de encendido / volumen

Gire esta perilla en el sentido de las agujas del reloj para encender esta unidad.

Gire esta perilla en el sentido contrario a las agujas del reloj para apagar la unidad.

### 2. LED Indicador

En transmisión, el indicador LED se pone verde. Excepcionalmente, el indicador LED se vuelve rojo. El indicador LED parpadea en rojo en caso de poca energía.

B. Interruptor de canal: gírelo para seleccionar el canal. El canal No. 16 es el canal de escaneo.

### 3. Botón de selección del canal

Gira este mando para seleccionar diferentes canales.

### 4. PTT (empujar para hablar)

Presione el botón, luego hable con el micrófono para transmitir las señales.

### 5. Botón de escaneo

Presione este botón para deshabilitar la función de escaneo.

### 6. Botón MONI

Presione este botón para monitorear los canales activados.

## 7. Jack MIC-SP

Conecte el micrófono del altavoz.

# OPERACIONES BÁSICAS

## 1. Encender y apagar el walkie talkie

Gire la perilla de Encendido / Volumen hacia la derecha para encender esta unidad.

Gire la perilla de encendido / volumen en sentido contrario a las agujas del reloj para apagarlo

## 2. Ajuste de volumen

Gire la perilla de encendido / volumen para ajustar el volumen de esta unidad.

Gire la perilla de Encendido / Volumen hacia la derecha para aumentar el volumen.

Se requiere un ajuste más preciso durante la comunicación.

Nota: Puede presionar el botón MONI para monitorear el ruido de fondo mientras ajusta el volumen.

## 3. Selecciona el canal

Gira el mando de canales para seleccionar el canal deseado.

Gire la perilla de Encendido / Volumen hacia la derecha para aumentar el número de canal, y en sentido inverso para disminuir el número de canal.

Mensaje de voz: La radio anuncia el número de canal actual automáticamente si gira el mando de canal.

El mensaje de voz se puede configurar como inglés y chino, puede cambiar el idioma mediante programación.

## 4. Ajuste el nivel de silenciamiento

La función Squelch se utiliza para dejar el ruido en silencio cuando no hay señal.

Cuando Squelch está encendido, puede escuchar el ruido de fondo del altavoz.

Cuando Squelch está apagado, no se puede escuchar ningún sonido.

El nivel de silenciamiento seleccionado decidirá dónde está habilitada o deshabilitada la función Squelch. Si el nivel de silenciamiento seleccionado es demasiado alto, no se puede escuchar una señal más débil. Pero si el nivel de silenciamiento seleccionado es demasiado bajo, la señal aparecerá con ruido de fondo. (Programable a través de PC)

## 5. Transmisión

1. Dependiendo de la configuración de la función del monitor, presione el botón [MONI] para monitorear el señal. Asegúrese de que ningún transceptor está transmitiendo en el canal seleccionado.

2. Presione el botón [PTT] y hable con el micrófono.

(1) Mantenga el micrófono de su boca unos 3 a 4 cm y hable en su tono habitual para que el receptor pueda obtener la mejor calidad de sonido.

(2) Presione el botón [PTT], el indicador LED se iluminará en rojo.

3. Suelte el botón [PTT] y comience a recibir.

## 6. Recepción

Cuando se llama al canal seleccionado, el indicador LED se ilumina en verde, puede recibir la llamada.

·Si la señal de transmisión es más baja y el nivel de silenciamiento es mayor, es posible que no pueda recibir la llamada.

·Es posible que su distribuidor local haya establecido CTCSS / DCS en su transceptor. Cuando se han seleccionado estos canales de programación, solo se puede recibir el transceptor con la misma CTCSS / DCS. No se puede recibir otra transmisión.

## **FUNCIÓN VOX**

Mantenga presionado el botón [MONI] para comenzar y se activará la función VOX, luego presione nuevamente el botón [MONI] para seleccionar los niveles de VOX. Presione brevemente el botón [MONI] para seleccionar los niveles de VOX de 0 a 9, presione el botón [PTT] para confirmar.

## **FUNCIÓN DE ESCANEO**

Presione el botón Escanear para comenzar a escanear automáticamente. Cuando se recibe la señal, se detendrá en el canal actual y automáticamente se realizará una nueva exploración después de que la señal desaparece en 5 segundos. Presione el botón [PTT], si el escaneo está en ejecución, la transmisión se realizará en función de la frecuencia de escaneo del canal de escaneo. Si el escaneo se detiene, la transmisión se realizará según el canal actual. (Programable a través de PC)

## **CTCSS y DCS**

Su distribuidor local puede haber configurado CTCSS / DCS en su transceptor. Cuando se han seleccionado estos canales de programación, solo se puede recibir el transceptor con la misma CTCSS / DCS. No se puede recibir otra transmisión.

Esta función puede ayudarlo a no recibir señales no deseadas.

Parece que el transceptor tiene su propio canal después de la entrada CTCSS / DCS, pero si otros transceptores se han configurado con los mismos códigos CTCSS / DCS, también se puede escuchar su transmisión.

## **FUNCIONES AUXILIARES**

### **1. Bloqueo de canal ocupado (BCL)**

Comience esta función para evitar interferencias con otro transceptor que utilice la misma frecuencia de canal.

Si el canal seleccionado está programado por el software o el distribuidor local, otro transceptor utiliza este canal, si está activado [PTT], el transmisor no puede ser transmitida, los pitidos del transceptor. Para detener el pitido, suelte el botón PTT. Si este canal es gratuito, presione el botón [PTT] para transmitir.

### **2. Voltaje de la batería**

Cuando el transceptor está encendido, la tensión de la batería se detectará automáticamente. Cuando el voltaje es bajo, el indicador LED se mostrará en rojo. El transceptor puede usarse durante algún tiempo, pero la transmisión excesiva puede ocurrir rápidamente. Cuando la tensión de la batería es muy baja, se emite una alarma, la transmisión está prohibida. Cargue la batería o reemplace la batería.

### **3. Monitor**

Puede pulsar la tecla [MONI] para supervisar una señal débil que es difícil recibir en funcionamiento normal y ajustar el volumen del canal seleccionado si la señal desaparece.

### **4. Selección de CTCSS**

Abra el software, introduzca la frecuencia requerida, haga clic en "CTCSS" que se encuentra bajo "CTCSS / DCS decodificación" y "CTCSS / DCS codificar" y seleccionar el CTCSS requerida después la escribe en el transceptor por el software.

### **5. Selección de DCS**

Abra el software, introduzca la frecuencia requerida, haga clic en "DCS" que se encuentra bajo "DCS / DCS decodificación" y "DCS / DCS codificar" y seleccionar los DCS requeridos después la escribe en el transceptor por el software.

### **6. TOT (temporizador de tiempo de espera)**

La función TOT se utiliza para evitar que un canal se use durante mucho tiempo.

Si el tiempo de transmisión excede el tiempo programable, el transceptor deja de transmitir y envía el sonido de la alarma. Suelte el botón [PTT], el transceptor volverá automáticamente al modo de recepción.

1. Utilice el transmisor analógico en el medio ambiente con una temperatura entre -20

°C y 60 °C, de lo

operar en un rango de 2000m.

2. Para el siguiente equipo: transceptor analógico



Cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53 / UE.


## **DECLAMACIÓN DE CONFORMIDAD DE UE**

Consulte el Artículo 10 (9), se proporcionará de la siguiente manera:

Por la presente, Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio [RT27] cumple con la Directiva UE 2014/53 / UE.

El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.retevis.com](http://www.retevis.com).

## **ADVERTENCIA**

3.  Advertencia: RIESGO DE ASFIXIA: piezas pequeñas. No para niños menores de 3 años.

4. La posición de prueba y la configuración HEAD SAR se ejecutaron con el dispositivo configurado en las posiciones de acuerdo con IEEE 1528 y el SAR se ejecutó con el clip de cinturón en el dispositivo a 0 mm del fantasma. El SAR del cuerpo también se ha ejecutado con auriculares y sin auriculares.





### **Atención**

Solo use clips de cinturón, baterías, cargadores y accesorios certificados o reemplazados de RETEVIS. El uso de accesorios aprobados por el fabricante puede violar las pautas de exposición a RF.



### **Atención**

- 1) La antena en el paquete es única, por favor no la cambie.
- 2) Para el uso seguro, la antena del producto debe estar al menos a 25 mm de su cara cuando habla.
- 3) Está prohibido cambiar a otra antena y afectará el funcionamiento de la radio.
- 4) NO use una radio portátil con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con su piel, puede producirse una quemadura menor.



### **Atención**

Para el adaptador: debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.  
Para la batería: Riesgo de explosión de la batería si se reemplaza por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas según las instrucciones.

Dirección: Dee Van Industrial District, Meichun Village, Tuocheng Town, Long Chuan County, Heyuan City, Guangdong PR., China

Nombre del modelo: DSA-5PF07-05 FUS 050100

Entrada y salida nominal: Entrada: 100-240V ~ 50 / 60Hz, 0.2A; Salida: + 5V ~ 1.0A

El conector considerado como un dispositivo de desconexión del adaptador.

Solo use baterías recargables de la siguiente manera:

Clasificación nominal del voltaje: 3.7V DC



### **Atención**

#### **Información sobre la batería y el cargador**

Este documento contiene información importante sobre seguridad y funcionamiento.

Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para referencia futura.

Antes de usar el cargador y la batería, lea todas las instrucciones y advertencias

1.El cargador

2.La batería

3.La radio con la batería

- 1) Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas

por Retevis. Otras baterías pueden explotar, causando lesiones y daños.

2) El uso de accesorios no recomendados por Retevis puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

3) Para reducir el riesgo de daños en el enchufe y el cable, tire del enchufe en lugar del cable para desconectar el cargador.

4) No se debe usar un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión incorrecto puede provocar un incendio y una descarga eléctrica. Si necesita usar un cable de extensión, asegúrese de que la longitud del cable 18 AWG sea de hasta 6.5 pies (2.0 m) y 16 AWG hasta 9.8 pies (3.0 m).

5) Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones, no use el cargador si se ha roto o dañado de alguna manera. Llévelo a un representante calificado de Retevis.

6) No desmonte el cargador: no se puede reparar y las piezas de repuesto no están disponibles. El desmontaje del cargador puede provocar descargas eléctricas o incendios.

7) Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de realizar el mantenimiento o la limpieza.

### **Pautas de seguridad de operaciones**

1. Apague la radio cuando cargue la batería.

2. El cargador no es adecuado para uso al aire libre. Use solo en un lugar / condiciones secas.

3. Conecte el cargador solo a una fuente de alimentación con fusible y alambres correctamente del voltaje correcto (especificado en el producto).

4. Desconecte el cargador de la red eléctrica quitando el enchufe principal.

5. La salida a la que está conectado este equipo debe estar cerca y de fácil acceso.

6. Desconecte la línea de carga del cargador quitando el enchufe principal.

7. La salida a la que está conectado este equipo debe estar cerca y de fácil acceso.

8. La temperatura ambiente máxima alrededor del equipo de suministro de energía no debe superar los 40 ° C (104 ° F)

9. Asegúrese de que el cable esté ubicado donde no se pisoteará, volcará, lanzará, dañará o apretará.



### **¡Peligro!**

Cuando los metales conductores, como joyas, llaves o cadenas decorativas, tocan los terminales de la batería, todas las baterías pueden dañar los objetos o causar lesiones a alguien. Estos metales conductores pueden venir de un corto circuito y generar mucho calor. No preste atención a ninguna batería, especialmente si la coloca en los bolsillos, billeteras u otros recipientes metálicos.



### **¡Peligro!**

**Lea las siguientes breves instrucciones. El incumplimiento de estas reglas puede resultar en un peligro o violar la ley.**

■ Respetar las regulaciones del gobierno local antes de usar esta radio, el uso indebido puede violar la ley y ser penalizado.

No cargue el transceptor o la batería cuando estén mojados.

■ Asegúrese de que no haya elemento metálico entre el transceptor y la batería.

■ No utilice opciones no especificadas por Retevis.

■ Si el chasis de fundición u otra parte del transceptor está dañado, no toque las partes dañadas.

■ Si los auriculares o auriculares están conectados al transceptor, reduzca el volumen del transceptor. Preste atención al nivel de volumen cuando desactiva el squelch.

■ No coloque el cable del micrófono alrededor de su cuello cuando esté cerca de las máquinas que pueden atrapar el cable.

■ No coloque el transceptor sobre superficies inestables.

■ Asegúrese de que el extremo de la antena no toque sus ojos.

■ Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

■ No toque estas áreas cuando reemplace la batería.

■ No sumerja el transceptor en agua.

■ Siempre apague el transceptor antes de instalar los accesorios opcionales.

■ No transmita demasiado tiempo, ya que la radio puede calentarse y herir al usuario.

■ El cargador es el dispositivo que desconecta los dispositivos de la línea de alimentación de CA, el enchufe de CA debe ser fácilmente accesible.

■ No transmita demasiado tiempo, ya que la radio puede calentarse y herir al usuario.



### **Atención**

**APAGA EL TRANSMISOR A LAS SIGUIENTES UBICACIONES:**

■ En atmósferas explosivas (gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.)

■ Al tomar combustible o estacionarse en las gasolineras.

■ Proximidad a explosivos o sitios de voladura.

■ En aviones. (Cualquier uso del transceptor debe seguir las instrucciones y regulaciones provistas por la tripulación de la aerolínea).

■ Cuando se publican restricciones o advertencias sobre el uso de equipos de radio, incluidos, entre otros, instalaciones médicas.

■ Cerca de personas que usan marcapasos.

## ESPECIFICACIONES

1. Frecuencia de operación: 446.00625MHz-446.09375MHz
2. Potencia de salida: 0.5w
3. Canales: 16
4. Tipo de modulación: F3E
5. Ancho de banda: 12.5KHz
6. Ganancia de la antena: 2,15 dBi
7. Fuente de alimentación: batería de iones de litio 3.7V DC / 1100mAh

Canal Frecuencia(MHz) ERP CTCSS/DCS

1	446.00625	0.5W	114.8	9	446.00625	0.5W	D026N
2	446.01875	0.5W	114.8	10	446.01875	0.5W	D026N
3	446.03125	0.5W	114.8	11	446.03125	0.5W	D026N
4	446.04375	0.5W	114.8	12	446.04375	0.5W	D026N
5	446.05625	0.5W	114.8	13	446.05625	0.5W	D026N
6	446.06875	0.5W	114.8	14	446.06875	0.5W	D026N
7	446.08125	0.5W	114.8	15	446.08125	0.5W	D026N
8	446.09375	0.5W	114.8	16	446.09375	0.5W	D026N

## CTCSS FRECUENCIAS (50 grupos)

1	67.0	12	94.7	23	141.3	34	179.9	45	225.7
2	69.3	13	100.0	24	146.2	35	183.5	46	229.1
3	71.9	14	103.5	25	151.4	36	186.2	47	233.6
4	74.4	15	107.2	26	156.7	37	189.9	48	241.8
5	77.0	16	110.9	27	159.8	38	192.8	49	250.3
6	79.7	17	114.8	28	162.2	39	196.6	50	254.1
7	82.5	18	118.8	29	165.5	40	199.5		
8	85.4	19	123.0	30	167.9	41	203.5		
9	88.5	20	127.3	31	171.3	42	206.5		
10	91.5	21	131.8	32	173.8	43	210.7		
11	94.8	22	136.5	33	177.3	44	218.1		

## DCS FRECUENCIAS (105 grupos)

1	023	19	116	37	225	55	325	73	452	91	627
2	025	20	122	38	226	56	331	74	454	92	631
3	026	21	125	39	243	57	332	75	455	93	632
4	031	22	131	40	244	58	343	76	462	94	645
5	032	23	132	41	245	59	346	77	464	95	654
6	036	24	134	42	246	60	351	78	465	96	662
7	043	25	143	43	251	61	356	79	466	97	664
8	047	26	145	44	252	62	364	80	503	98	703
9	051	27	152	45	255	63	365	81	506	99	712
10	053	28	155	46	261	64	371	82	516	100	723
11	054	29	156	47	263	65	411	83	523	101	731
12	065	30	162	48	265	66	412	84	526	102	732
13	071	31	165	49	266	67	413	85	532	103	734
14	072	32	172	50	271	68	423	86	546	104	743
15	073	33	174	51	274	69	431	87	565	105	754
16	074	34	205	52	306	70	432	88	606		
17	114	35	212	53	311	71	445	89	612		
18	115	36	223	54	315	72	446	90	624		

### TARJETA DE GARANTIA

Número de modelo:

Modelo:

Fecha de compra:

Distribuidor: Sello:

Nombre del usuario:

Dirección: Código postal:

Nota:

1. El usuario puede conservar esta garantía sin recarga en caso de pérdida.
2. La tarjeta de garantía debe ser rellena y cortada por el vendedor, de lo contrario no será válida.
3. No modifique la tarjeta de garantía, confirme que el número de serie en la tarjeta de garantía sea el mismo un año; el o que el del dispositivo.
4. garantía decargador, la batería, el auricular, la antena y el cable no están bajo garantía.
5. El usuario puede obtener el servicio de reparación de las siguientes maneras:
  - a. Vaya a la tienda donde compra la máquina.
  - b. Nuestro agente de reparación local.